

Proverbionan

Nos a kaba di duna algun remarke introdutorio pa ku e buki di Salmonan, e buki mas stimá den Tèstamènt Bieu. Ma sin duda, un otro buki hopi apresiá den Tèstamènt Bieu ta e buki di Proverbionan, un buki sumamente praktiko.

Un proverbio ta un dicho ku ta komuniká un bèrdat spesífiko en korto. “Cervantes a bisa, “Proverbionan ta frasenan kortiku saká for di eksperensianan largu”. Segun J. Vernon McGee, “Un proverbio ta un bèrdat bisá na un forma ku ta fásil pa kòrda, un filosofia basá riba un eksperensia òf regla di kondukta.” Segun Irving Jensen, proverbionan ta dichonan kòrtiku tokante kondukta i karakter, prinsipalmente den e ramo spiritual, moral, i sosial. Kòrdando ku un proverbio mester a originá ku ún persona, Lord John Russell a bisa un proverbio ta kontené “e sabiduria di hopi i e inteligensia di ún”.

Ta interesante pa kompará e buki di Proverbionan ku esun ku nos a kaba di studia. Salmonan ta trata ku e adorashon di e pueblo di Dios; Proverbionan ta trata ku e bida di e pueblo di Dios. Den Salmonan e kreyente ta na rudia; den Proverbionan e kreyente ta riba pia. Salmonan ta pa e kreyente su bida deboshonal; Proverbionan ta pa e kreyente su kamná (bida). Den Salmonan, e kreyente ta den su kamber ku porta será (orashon); den Proverbionan, e kreyente ta na kas, na negoshi, riba kaya, èts.

Ta interesante tambe pa kompará Proverbionan ku algun otro buki di Tèstamènt Bieu:

BUKINAN	ÉNFASIS	USO
Pentatuk	Revelashon i guiansa	Manual di historia i leinan
Profetanan	Outoridat	Mensahe pa awe i mañan
Jòb	Preguntanan i rasonamentu	Kontestanan di Dios i hende
Salmonan	Adorashon	Buki deboshonal
Proverbionan	Opservashon i refleksjon	Guia práktiko pa bida

Algun hende ta haña ku Proverbionan ta un buki sekular, pasobra e ta pone hopi énfasis riba bida ma poko énfasis riba Dios. Ma nos no mester lubidá ku e buki di Proverbionan ta inspirá pa Dios. I maske ni Dios Su redenshon di Su pueblo ni Su aliensanan ku Israel ta mensioná, maske e buki no ta enfatisá e parti religioso òf spiritual di bida, maske Proverbionan ta fiha su atenshon riba bon konseho praktiko i opservashonnan di bida, sigur no por yam'é un buki sekular. Nòmber di SEÑOR ta aparesé 86X den e buki. Den e buki por haña Dios Su soberania (16:4,9; 19:21; 22:2), Su omniensia (15:3,11; 21:2), e echu ku E ta Kreador (14:31; 17:5; 20:12), Dios Su reinado riba asuntonan moral (10:27,29; 12:2). E buki ta mustra ku hende lo wòrdu huzgá pa Dios (15:11; 16:2; 17:3; 20:27) i asta ku birtut di hende ta rekompensá den e bida aki (11:4; 12:11; 14:23; 17:13; 22:4). I tur e siñansa di e buki ta basá riba e temor di SEÑOR (1:7).

I. NÒMBER DI E BUKI

Nos palabra “proverbio” ta bin di idioma latin PROVERBIUM. Talbes el a nifiká un dicho kortiku na lugá di hopi palabra. Pues, pa nos, un proverbio ta un dicho, un deklarashon potente hasiendo uso di poko palabra.

Ma nos ta usa e palabra “proverbio” na un forma mas limitá ku hende di abla hebreo. E palabra hebreo, MISELE, ligá ku e palabra MASAL, tin un nifikashon muchu mas amplio. MASAL tin e nifikashon básiko “paralèl, similar, pa ta manera, pa representá”. Esaki ta apropiá pasobra mayoria proverbio ta hasi uso di komparashon pa siña nan bèrdad. p.e. “Esun ku no tin dominio riba su spiritu *ta manera* un stat bashá abou sin muraya” (25:28). Ma komprendiendo nifikashon di e palabra hebreo tambe ta yuda nos komprendé dikun algun sekshon den e buki di Proverbionan no ta dichonan kortiku. Pa hende hebreo, “proverbionan” tambe ta inkluí e poesianan mas ekstenso di e buki.

Nòmber di e buki na idioma hebreo tabata tumá for di 1:1 “E proverbionan di Salomon ...”. Hudiunan ta yama e buki MISELE SELOMOH, “proverbionan di Salomon”. Nos ta haña e nòmber “Proverbionan” for di e mesun teksto.

II. OUTOR DI E BUKI

Den pasado, tabata komún pa bisa ku Proverbionan a wòrdu skirbí pa Salomon. Ma en realidat esei no ta korekto. Maske Salomon ta e eskritor ku ta destaká, e buki di Proverbionan tin diferente outor.

A. SALOMON

Salomon, yu hòmber di David, a skirbi gran mayoria parti di e buki. E echu ku 1:1 ta mensioná Salomon ta duna impreshon ku 1:1 te ku 9:18 a wòrdu skirbí dor di su persona. Pa motibu di kontenido di 10:1, nos por saka afo ku el a skirbi 10:1 te ku 22:16. I 25:1 ta laga sa ku Salomon tabata outor di 25:1 – 29:27. Ma tabata un komité bou outorisashon di rei Ezekias (728-697 B.C.) a kopia e proverbionan aki. Ta parse ku nos por bisa ku basta siguridat ku Salomon sigur a skirbi por lo ménos 26 di e 31 kapitulon.

Apesar di loke e teksto ta bisa, tin hende ku ta nenga ku Salomon a skirbi mayoria di e buki aki. Un argumento ku nan ta usa ta ku Salomon no a apliká e birtutnan di Proverbionan. Por ehèmpel 1 Reinan 11:1-13 ta papia tokante e tantísimo esposa i konkubina ku Salomon tabatin, violando p.e. 7:6-23. Ma e echu ku e no a praktiká loke el a prediká no ta deshasí di e echu ku el a skirbi un gran parti di e buki...maske esei ta un echu tristu!

Salomon tabata un persona úniko. E tabata un músiko, poeta, agrikultor, kuidadó di bestia, komersiante, filósofo, científiko, arkitekto, outor, atministradó, rei. Ma e kos ku ta destaká di Salomon ta su sabiduria. Salomon su sabiduria tabata un regalo duná dirèkt for di Dios komo kontesta di Salomon su petishon (1 Reinan 3:1-28; 4:29-34). Su sabiduria a surpasá sabiduria di tur otro hende. Asta e reina di Saba a hasi un viahe te Israel pasobra el a tende di Salomon su sabiduria. Segun 1 Reinan 4:32, Salomon a skirbi 3000 proverbio i 1005 kantika. Eklesiastés 12:9 tambe ta referí na esaki. Debí ku tin 915 versíkulo so den Proverbionan, nos sa ku e buki no ta kontené tur Salomon su proverbionan.

B. HENDE SABÍ

“Hende sabí” a skirbi algun otro sekshon. Segun 22:17 i 24:23, nan a skirbi 22:17 – 24:34. “Hendenan di Ezekias, rei di Juda” a kopia e proverbionan di Salomon (25:1). Algun estudiante di Beibel ta kere ku Isaias i Mikeas tabata algun di e “hendenan di Ezekias” dor ku nan a biba mésun tempu ku Ezekias.

Probabelmente hopi di e proverbionan tabata eksistí den tempu di Salomon ya kaba...esta proverbionan di “hende sabí”. Kisas nan tabata tradishon oral (no skirbí) òf kisas nan ya kaba a wòrdu skirbí. Di tur manera, ta parse ku Salomon lo a kompilá nan proverbionan i agregá esnan di su mes e tempu ei.

B. AGUR

Segun 30:1, Agur, yu hòmber di Jake, a skirbi kapítulo 30. Nos sa nèt nada di e persona aki, pues nos no tin idea ki tempu el a biba i skirbi e kapítulo aki.

C. LEMUEL

Segun 31:1, Lemuel a skirbi 31:1-9. Pusibelmente Lemuel a skirbi 31:10-31, ma esei no ta sigur.

Algun studiante di Beibel ta kere ku Agur i Lemuel por tabata nòmbernan poétiko ku Salomon a usa pa referí na su mes. Entre otro nan ta yega nan e pensamentu ei pasobra Lemuel ta yamá “rei” (31:1). Ma no tin prueba ku esaki tabata otro nòmber pa Salomon. Ta pusibel ku ni Agur ni Lemuel no tabata un israelita mes. Ma atrobe, nos simpelmente no tin suficiente informashon tokante e personanan aki pa yega na konklushonnan konkreto tokante e outor i fecha.

III. LEKTORNAN DI E BUKI

Ta parse ku Salomon a skirbi espesialmente pa su yunan hòmber (1:8; 2:1; èts.). Kisas el a skirbi spesífikamente pa Roboam, esun ku lo bira e siguiente rei.

Por bisa ku Salomon no a limitá su instrukshon na su yunan so. Proverbionan 4:1 ta duna indikashon ku e tabata skirbí pa tur yu hudiu...pa tur hóben hudiu...di bèrdat pa tur hende di tur era.

Ta parse ku tabata komún pa un persona den puesto haltu yama esnan bou di su outoridat “yunan”. Por ehèmpel rei Ezekias tabatin 25 aña ora el a kuminsá reina. Durante promé luna di su reinado, el a papia ku e saserdotenan i levitanan. Sigur den e grupo ei tabatin hende di edat muchu mas atvansá ku Ezekias. Tòg el a yama nan “mi yu hòmbernan” (2 Krónikanan 29:1). Talbes esei ta e mesun mentalidat ku e outor di buki di Proverbionan tabatin pa ku su lektornan.

IV. FECHA DI E BUKI

No ta pusibel pa duna un fecha eksakto. Salomon a reina mas òf menos entre 970 te 931 B.C. pues Salomon lo a skirbi su proverbionan durante e periodo di tempu ei. E echu ku 25:1 ta mensioná “hendenan di Ezekias, rei di Juda” ta indiká ku e buki no a keda kompletá por lo ménos te reinado di Ezekias (728-697 B.C.)—sikiera 200 aña despues.

Dor ku Agur i Lemuel no ta konosí, ta difísil pa bisa ki tempu e buki di Proverbionan a wòrdu kompletá. Ta mas sigur pa bisa ku e buki a wòrdu kompilá durante e historia largu di hudianan i a wòrdu poné den su forma final na un fecha deskonosí.

V. PROPOSITO PA E BUKI

Proverbionan 1:2-6 ta indiká e propósito bon kla. E outor su meta ta pa kompartí sabiduria i instrukshon, prinsipalmente na e simpelnan. E buki a wòrdu skirbí komo un guia praktiko pa kondukta diario pa forma un karakter ku ta agradá Dios. Patterson a bis’é bon. E meta di Proverbionan ta “pa hasi e kantidat di bobonan ménos i e kantidat di sabínan mas.”

E buki a wòrdu skirbí pa instruí Salomon su yunan hòmber den sabiduria i duna nan informashon riba hopi tópiko (1:8,10). Ma—manera nos a mira kaba—por amplia “yunan hòmber” muchu mas. E buki di Proverbionan—especialmente e promé shete kapítulo—ta dirigí na hóbenan (1:4).

E buki ta trata prinsipalmente ku hopi tópiko di *ética personal*. E ta trata ku tópikonan tantu positivo komo negativo: p.e. amestat, influensia (di tantu hende hòmber komo hende muhé), adulterio, inmoralidat, papiamentu (redu, kalumnia, gañamentu, bromamentu), flohera, orguyo, egoísmo, pleitamentu, rabia, envidia, falsifikashon, plaser, bebida alkohólico, kumpra hende, rikesa, finansa, generosidat, kondukta real, alegria, amor, disiplina propio, reputashon, hubentut, sabiduria, temor di Señor, mayornan, obedensia pa ku mayornan, edukashon di yunan, matrimonio, èts.

E buki ta trata ku kontrastenan: Dios i hende; tempu i etèrnidat; loke ta bèrdat i loke ta falsu; rikesa i pobresa; puresa i inmoralidat; hustisia i inhustisia; plaser i miseria; sabiduria i bobedat; èts. Proverbionan tambe ta trata ku relashonnan sosial: maestro i sirbidó; riku i pober; esposu i esposa; mayornan i yunan; gobernante i suidadano; bisiñanan; èts.

Pues, Proverbionan ta un buki sumamente praktiko pa e persona individual (no e nashon). E ta Dios Su instrukshonnan i spièrtamentunan detayá pa ku Su pueblo tokante nan echunan, palabranan, aktitutnan, i pensamentunan. E ta papia di peligernan pa evitá i karakter pa desaroyá. Proverbionan ta un manual pa bida diario. E ta laga sa ku santidat ta algu masha praktiko. Lesando Proverbionan, bo ta keda impreshoná ku Dios ta interesá den e detaye di mas chikitu di bida diario di Su yunan.

Proverbionan no ta un buki doktrinal...maske e ta kontené algun doktrina. E no a wòrdu skirbí pa mustra un pekadòr kon e por yega serka Dios. E tabata skirbí pa mustra e kreyente kon pa biba pa Dios riba e mundu aki. Maske esei ta e kaso, e frase “temor di SEÑOR” (1:7) ta mustra kon un pekadòr por yega na komunión ku Dios.

E konseho di Proverbionan ta balioso pa tur hende—tantu kreyente komo hende no-salbá. E persona sin Kristo por mira e balor di e buki aki pa ku kondukta. Ma e inkomberso no ta yega na salbashon dor di kumpli ku e bon obranan preskribí (Efesionan 2:8-9).

E promé responsabilidat di hende ta hañá den 1:7, “teme Dios”. Esaki no ta miedu, spanto, susto, èts. E ta mas bien un yu su miedu di desapuntá su tata. E ta un miedu ku ta resultá for di stimashon, miedu pa hasi Dios tristu, ku ta guia na santidat. Ningun hende lo tin sabiduria, te ora nan tin temor pa Dios. Nan mester tin e relashon korekto pa ku Dios.

VI. STAIL DI SKIRBI DEN E BUKI

Rápidamente por ripará ku e stail literario di Proverbionan ta diferente for di otro bukinan di Beibel, manera Génesis òf Mateo. Ta un yudansa pa komprendé e buki dor di nota e stail di skirbi.

A. FORMA

Proverbionan ta hasi uso di diferente stail. E ta hasi uso di poesia (p.e. 1:20-33; 3:1-10), parábola (8:1-36), preguntanan penetrante (23:29), i storianan kòrtiku (7:6-23).

B. STAIL

1. Tin diferente tipo di proverbio den e buki. (1) Un di esnan mas komún ta proverbionan di kontraste. E klase di proverbio aki ta enfatisá sierto bèrdat dor di mustra riba loke ta kontrario. Ku frekuensia por ripará e proverbionan aki pasobra e tin un “ma” meimei di e promé i di dos liña. Por ehèmpel, 17:22 ta enfatisá alegria: “Un kurason kontentu ta un bon remedi, *ma* un spiritu abatí ta seka wesu.” Segun Gleason Archer, “E preokupashon konstante den e buki ta e enemistat fundamental di obedensia kontra rebeldia, traha duru kontra flohera,

prudensia kontra aktua sin pensa, èts. Esakinan ta presentá di tal forma ku e lektor mester hasi un eskoho kla, kitando tur oportunidat di dje pa kompromiso...i indesishon...”

(2) Tambe tin proverbionan ku ta kompletá. E di dos liña ta agregá informashon adishonal na liña number ún. Un tipo di proverbio aki ta riparabel dor di e palabra “i” meimei di liña ún i dos. “No para testigu kontra bo próhimo sin motibu, *i* no gaña ku bo lepnan.” (24:28).

(3) E di tres forma di proverbio ta un proverbio di komparashon. Esaki ta destaká dor di e palabra “ku”. Un ehèmpel di un proverbio asina ta 17:1, “Mihó un pida pan seku, *ku* trankilidat, ku un kas yen di ko’i kome, ku pleitamentu.”

Proverbionan por presentá (1) kosnan ku ta parse distinto ma ta similar (14:4a), (2) kosnan ku ta parse similar ma ta distinto (27:7b), (3) kosnan ku ta similar (25:25), (4) kosnan ku ta absurdo i inútil (17:16), (5) dichonan ku ta kategorisá diferente tipo di hende (14:15), (6) dichonan ku ta indiká balornan relativo (27:3), i (7) dichonan ku ta presentá konsekuensianan (27:18).

Tambe ta bon pa ripará ku Proverbionan ta yen di portrèt verbal. Mentalmente bo por mira loke e ta bisa (26:7,27). Nos mente mes ora por imaginá e esena chistoso: “Manera un renchi di oro den snùit di porko, asina un muhé bunita sin diskreshon ta” (11:22). Hopi esposo mes ora tin un sintimentu simpátiko ora nan ta lesa, “Lèkmentu konstante riba un dia di hopi awaseru, i un muhé pleitadó, ta meskos” (27:15). Ku esaki na bista, por bisa ku Proverbionan no ta solamente un buki ku bo ta lesa; e ta un buki ku bo por saboriá!

Personifikashon ta un otro forma di skirbi den e buki...hasiendo kos sin bida aktua manera un persona. Por ehèmpel, den 8:1 i 9:1, sabiduria, deskribí komo un dama, ta papia.

C. LARGURA

Proverbionan por varia den largura. Tin proverbio isolá ku ta konsistí di ún versíkulo so (13:3,20; 14:29). Otro proverbio ta mas largu, asta kuater versíkulo (6:6-8, 6:9-11). Tambe tin grupo di proverbionan, esta, vários proverbio tratando ku e mésun tópiko (26:3-12).

VII. STRUKTURA DI E BUKI

Proverbionan ta trata ku asina tantu tópiko variá ku ta difísil—talbes impusíbel—pa traha un skema detayá a base di tópiko. E skema mester ta general so. Irving Jensen a lista tres divishon: (1) Prólogo – 1:1-6, (2) Proverbionan mes (1:7 – 29:27; i (3) Epílogo – 30:1 – 31:31.

Ta parse ku tin un otro divishon general entre Proverbionan 1-9 i kapítulon 10-31. E promé nuebe kapítulo ta kontené diskurshon poétiko mas largu, mientras e último 22 kapítulo ta konsistí di dichonan mas kortiku—loke ta harmonisá mas ku nos konsepto di proverbionan.

Pusibelmente e promé nuebe kapítulo a wòrdu skirbí komo un introdukshon pa kapítulon 10-29 anto agregando dos skirbimentu poétiko adishonal: un di Agur i un di Lemuel. Kapítulon 1-9 ta alabá sabiduria. Dios Su intenshon ta pa e lektor skucha e siñansa di e promé nuebe kapítulo promé ku e ta enkontrá e proverbionan di kapítulon 10-31. Ma fuera di e divishon ei, talbes nos por nota e siguiente struktura:

I. TITULO I PROPOSITO – 1:1-6

II. DISSINKU LÈS TOKANTE SABIDURIA – 1:7 – 9:18

Algun outor ta haña ku tin 15 spiertamentu pa hóbennan ta den e kapítulon aki:

1. 1:7-19	5. 3:19-26	9. 6:1-5	13. 7:1-27
2. 1:20-33	6. 3:27-35	10. 6:6-11	14. 8:1-36
3. 2:1-22	7. 4:1 – 5:6	11. 6:12-19	15. 9:1-18
4. 3:1-18	8. 5:7-23	12. 6:20-35	

III. PROVERBIONAN DI SALOMON – 10:1 – 22:16

Den e sekshon aki tin 375 proverbio.

IV. DICHONAN DI SÁBIONAN, PROMÉ SERIE – 22:17 – 24:22

V. DICHONAN DI SÁBIONAN, DI DOS SERIE – 24:23-34

VI. PROVERBIONAN DI SALOMON KOLEKTÁ PA KOMITÉ DI EZEKIAS – 25:1 – 29:27

- VII. DICHONAN DI AGUR – 30:1-33
VIII. DICHONAN DI LEMUEL – 31:1-9
IX. E ESPOSA IDEAL – 31:10-31

VIII. OPSERVASHONNAN DI E BUKI

Nota algun punto adishonal promé ku nos ta konkluí nos estudio di Proverbionan.

A. SABIDURIA I BOBEDAT

Proverbionan ta papia hopi tokante sabiduria. E ta eksalta sabiduria dor di e totalidat di e buki. E buki ta mostra ku sabiduria bíbliko ta originá ku Dios i ta konsentrá riba Su Persona.

Nos idea di sabiduria ta diferente for di loke Beibel ta konsiderá sabiduria. E sabiduria di Proverbionan no ta konosementu intelektual (den kabes) so. Segun e buki aki, un ingrediente importante di sabiduria ta e abilidad pa usa e konosementu na e forma korekto. E ta un abilidad pa apliká teoria na práktika den situashonnan di bida real, konsistentementu aplikando loke nos sa na loke nos tin ku hasi. E ta komprendementu di loke Dios ta konsiderá bon i malu i hasiendo loke ta bon. E ta inteligensia-moral/spiritual apliká. Sabiduria bíbliko ta e abilidad pa mira bida for di Dios Su punto di bista, anto aktua konforme esei! Por bisa ku asta por komprendé e palabra “sabiduria” komo rektitut òf santidat.

Wilbur M. Smith a bisa: “Sabiduria di hende hebreo tabata diferente for di sabiduria di otro hende di oriente. (Sabiduria di hudiunan) tabata basá firmemente riba e konvikshon ku un Dios personal i santu ta eksistí. E ta asumí ku universo ta dirigí a base di inteligensia i leinan. E ta práktiko i no spekulativo manera tabata e kaso ku e griegonan. Su eksortashonnan tin aplikashon pa tur hende—ta interesante pa nota ku ni asta tin implikashon di Israel i Yerusalèm den Proverbionan, Ekleziastés, òf Jòb. Sabiduria ta hañá di eksperensia i hopi biaha esaki ta ekspresá ku simíl i parábolanan saká for di naturalesa, masha poko di eventonan históriko. E hòmber sabí, segun Tèstament Bieu, ta esun ku ta kana den kaminda di Señor, ku ta e kaminda di bèrdad i rektitut, i konsekuentementu su bida ta bendishoná pa Dios i ta un bendishon pa esnan den su famia i sírkulo di influensia, i ta trese alegria na su mes kurason.”

En kontraste di sabiduria den buki di Proverbionan ta bobedat i e persona bobo. Méskos ku sabiduria no ta referí solamente na inteligensia, igualmente “bomedat” no ta referí na un hende ku ta falta inteligensia. Di bèrdad, un persona por ta sumamente inteligente i tòg ta un bobo den bista di Dios. Bobedat den Proverbionan ta referí na maldat, falta di aplikashon di inteligensia moral-spiritual. Pues, e bobo ta un pekadador.

Kuater sorto di bobo ta mensioná den e buki di Proverbionan: (1) E bobo simpel ku tòg ta siñabel (1:4,22; 7:7-; 21:1). (2) E bobo enduresí i kaprichoso (1:7; 10:23; 12:23; 17:10; 20:3; 27:22). (3) E bobo arogante, esun ku ta hasi chèrchi di tur esfuerso pa instruí. Segun Kidner, su problema ta “aktitut mental, no su kapasidat mental” (3:34; 21:24; 22:10; 29:8). (4) E bobo perverso (17:21; 26:3).

Talbes kapítulo 9 ta e teksto kulminante di e buki pasobra e kapítulo aki ta kompará sabiduria (9:1-12) i e muhé bobo (9:13-18).

B. E ESPOSA IDEAL

Proverbionan 31:10-31 semper ta hala atenshon. E ta papia di e esposa su persona, su hogar, su responsabilidat, èts. Kontenido di e sekshon aki riba su mes ta bunita.

Ma un otro echu ku ta remarkabel ta ku e 22 versíkulo aki ta skirbí den un òrdu alfabétiko. Den otro palabra 31:10 ta kuminsá ku Alef (promé lèter di alfabèt hebreo), mientras 31:11 ta inisiá ku Bet (di dos lèter hebreo), i ta sigui asina te final di henter e alfabèt hebreo ku ta konsistí di 22 lèter.

C. LESANDO E BUKI

E manera prinsipal pa studia e buki ta pa les' é rípidamente, poko poko, meditando riba loke bo ta lesa, asta memorisando e proverbio. Si bo ta lesa un proverbio tras di otro den un sintá, bo lo no paga bon tino na loke e teksto ta bisa. Pues no lesa hopi proverbio na e mesun tempu. Lesando poko poko bo por bin komprendé kiko e proverbio ta komuniká i lag' é impaktá bo bida.

D. ESTUDIO DI TEMANAN

Tin un mina di oro den e buki di Proverbionan pa hasi diferente estudio topikal. Un estudio hopi útil ta pa lesa dor di e buki di Proverbionan buskando informashon ku ta regardá un tópiko spesífiko i nota tur loke bo ta haña. Tin un abundansia di tema, manera sabiduria, finansa, lenga (palabranan), responsabilidat di mayornan, trabou, diferente kalidat di karakter, amistad, kondukta, èts.

E. PROVERBIONAN DEN TÈSTAMÈNT NOBO

Proverbionan ta un buki úniko. No tin otro buki manera esaki den Beibel. Sinembargu den Tèstamènt Nobo e buki di Santiago tambe ta konsentrá riba e kondukta di kreyentenan, méskos ku Proverbionan ta hasi den Tèstamènt Bieu. Tin ora hende ta yama e buki di Santiago “Proverbionan di Tèstamènt Nobo”.

Tèstamènt Nobo ta sita òf hasi uso di Proverbionan diferente biaha. Tin ora esaki no ta dje riparabel i talbes por ta pa kasualidat ku e palabranan ta sali mesko:

PROVERBIONAN	SITÁ DI T.N.	PROVERBIONAN	SITÁ DI T.N.
1:16	Romanonan 3:15	16:7	1 Pedro 3:13
3:7	Romanonan 12:16	22:9	2 Korintiona 9:7
3:11-12	Hebreonan 12:5-6	24:21	1 Pedro 2:17
3:34	Santiago 4:6	25:21-22	Romanonan 12:20
4:26	Hebreonan 12:13	25:6-7	Lukas 14:10
10:12	1 Pedro 4:8	26:11	2 Pedro 2:22
11:31	1 Pedro 4:18	27:1	Santiago 4:13

F. NATURALESA DI PROVERBIONAN

Pa klousurá, nos tin ku menshoná ún punto hopi importante. Nos tin ku komprendé ku e buki di Proverbionan ta trata ku *proverbionan*. Un proverbio ta algu ku *en general* ta sosodé asina. Ma un proverbio no ta apsoluto. Den otro palabra, loke e proverbio ta bisa no nesariamente ta sosodé tur tur biaha. Por ehèmpel, un di nos proverbionan na Papiamento ta, “Blachi no ta kai leu di palu”. En general esei ta bèrdat. Ma por tin kaso ku bientu por hiba un blachi hopi leu for di e palu? Sigur ku si! Ora esei ta sosodé, esei no ke men ku e proverbio ta un mentira. Ta bèrdat ku *en general* blachi no ta kai leu di palu.

Esaki ta importante pa komprendé pasobra algun hende ta tuma siertu proverbio komo un promesa. Si e no ta sosodé palabra pa palabra, nan ta haña ku Dios mes a faya.

Ma ta importante pa interpretá e proverbio den e konteksto di henter e buki di Proverbionan i asta henter Beibel. Proverbionan 22:6 ta un bon ehèmpel di esaki: “Instruí un mucha den e kaminda ku e mester kana, i asta ora ku e bira bieu e lo no apartá su mes for di dje”. En general ta sosodé asina. Ma kada yu tin su propio boluntad, i tin ora nan ta skohe pa kana den un kaminda kompletamente otro for di esun ku nan mayornan a instruí nan pa sigui.

Un otro ehèmpel di esaki ta 14:26, “Den e temor di SEÑOR tin konfiansa fuerte, i su yunan lo tin un lugá di refugio.” Lesando e buki di Jòb, nos ta komprendé ku e proverbio aki no ta bèrdat tur biaha. Maske Jòb a teme Señor, el a sufri hopi. Tòg ta importante pa komprendé ku en bista di Beibel su siñansa tokante Dios Su hustisia i huisio final, e siñansa aki ta bèrdat.

Algun proverbio ta bèrdat solamente den sierto situashon. E proverbio ta kontené sabiduria ku solamente un hende sabí lo por apliká den e situashon korekto. Por ehèmpel 26:4-5 ta parse kontradiktorio, ma en realidat ta komuniká dos bèrdat importante: “No kontestá un bobo

segun su bobedat, pa bo tambe no bira meskos kuné. Kontestá un bobo manera su bobedat ta meresé, pa e no kere su mes sabí.” Den otro palabra, tin ora e manera korekto pa trata ku un bobo ta pa no kontest’é segun su bobedat. Tin otro momentu ku e manera korekto ta pa kontest’é. E hende sabí mester sa na ki momentu e mester apliká 26:4 òf 26:5.

Pues, ta hopi importante pa komprendé—lesando e buki di Proverbionan—ku un proverbio no ta apsoluto.

Literatura Konsultá

- Archer, Gleason L. Jr. *A Survey of the Old Testament Introduction* (Chicago: Moody Press, 1994), p. 515-523.
- Baxter, J. Sidlow. *Explore the Book* (Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1960), vol. 3, p. 130-140.
- Demaray, Donald E. *A Layman’s Guide to Our Bible* (Los Angeles: Cowman Publishing Company, 1964), p. 96-97.
- Dillard, Raymond B. & Longman III, Tremper. *An Introduction to the Old Testament* (Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1994), p. 235-245.
- Douglas, Alban. *Old Testament Survey* anotashonnan di lesnan na Prairie Bible Institute, 1983.
- Helmbold, A.K. Merrill C. Tenney, general editor, “Proverbs”, *Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Bible* (Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1976), vol. 4, p. 915-920.
- Jensen, Irving L. *Jensen’s Survey of the Old Testament* (Chicago: Moody Press, 1978), p. 283-294.
- Mears, Henrietta C. *What the Bible is All About* (Minneapolis: World Wide Publications, 1966), p. 193-199.
- Murphy, Roland E. *Word Biblical Commentary: Proverbs* (Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1998), vol. 22, p. xix-xxx.
- Ross, Allen P. Frank Gaebelein, general editor, “Proverbs”, *The Expositor’s Bible Commentary* (Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1991), vol. 5, p. 881-903.